Юлия Владимировна Овсейчик, к. филол. н.
Минский государственный лингвистический
университет, Минск, Беларусь
э-почта: ovsei77@rambler.ru

Yuliya Uladzimirauna Auseichyk, Cand. of
Sc. (Philology)
Minsk State Linguistic University, Minsk,
Belarus
e-mail: ovsei77@rambler.ru

ПРИНЦИПЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ КОРПУСНОГО СИНХРОННО-ДИАХРОННОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Представлены методологические принципы корпусного синхронно-диахронного исследования. Продемонстрированы основные результаты использования интегративной методики для квантификации изменений в системе средств сочинительной связи французского языка.

Ключевые слова: полевая организация; синхронно-диахронный подход; корпусные технологии; система; сочинительные средства связи.

PRINCIPLES AND PERSPECTIVES OF CORPUS SYNCHRONIC-DIACHRONIC RESEARCH

The methodological principles of corpus-based synchronic-diachronic research are presented. The main results of using the integrative methodology to quantify changes in the system of French coordination means are demonstrated.

Key words: field organization; synchronic-diachronic approach; corpus technologies; system; coordination means.

На современном этапе развития лингвистики не вызывает сомнений положение, что в масштабном временном отрезке без ресурса корпусного подхода невозможно выявить изменения в языковых подсистемах. В последнее время благодаря развитию корпусного инструментария все чаще делается акцент на микродиахроническом аспекте исследований, т. е. на языковых изменениях в течение сравнительно небольшого временного отрезка, которые могут быть обнаружены с помощью универсального корпуса или поисковой системы. Во временном отрезке с XVIII в. по XXI в. рассматриваются лексические и дискурсивные единицы (Баранов, Добровольский 2023), морфологических элементов (Добрушина 2022), синтаксических явлений (Пе-

келис 2021; Кобозева, Сердобольская 2024) и т. п. Вместе с тем в мировой практике существуют бесспорно валидные корпуса текстов для проведения более масштабных диахронических исследований. Так, Национальный корпус французского языка Frantext (URL: <http://www.frantext.fr>) включает сбалансированно распределенный по периодам развития языка с XI в. по настоящее время 5691 оцифрованный документ.

Интеграция трех методологических оснований: синхронно-диахронный подход как диахрония синхронных состояний (Гийом 1992), прототипическое структурирование языковых единиц по принципу «ядро – периферия» с выделением «лучших» представителей, которыми являются более ранние формы (Кубрякова 2004), а также признание количественных отношений как «существенного фактора в языковой эволюции и структуре языковых правил» [1, с. 8] – делает возможным установить когнитивную и функциональную значимость ядерных и периферийных единиц той или иной языковой подсистемы на представительном языковом материале в масштабном временном отрезке в ранее недоступном для лингвистического анализа объеме.

Предложенная интегративная методика корпусного-синхронно-диахронного анализа апробируется на системе средств сочинительной связи французского языка, выбор которой обусловлен особым предназначением этих служебных слов именовать различные элементы опыта, которые существуют на невербальном уровне как сигналы «текущего ментального состояния субъекта» [2, с. 315]. Исследование системы средств сочинительной связи французского языка в таком ракурсе проводится впервые и представляет собой направление исследований, не получившее до сих пор достаточного внимания: в трудах современных французских лингвистов исследуются отдельные французские сочинительные союзы, союзные слова или конструкций в тот или иной исторический период (Torterat 2008, Fagard 2008, Bilger 2010, Prévost 2015, Marchello-Nizia 2020 и др.).

Разработанная методика предполагает двухэтапное извлечение и обработку статистических данных из пяти подкорпусов Frantext, соответствующих каждому отдельно взятому синхронному срезу согласно общепризнанным методологическим принципам эволюции французского языка, с использованием статистических мер: частность относительно общего количества словоупотреблений в подкорпусах и частотность на один миллион словоупотреблений.

Первый этап предполагает построение траекторий развития союзного потенциала языковых единиц и включает 1) отбор репрезентативного количества контекстов на каждом синхронном срезе для каждой языковой единицы с момента ее вхождения в употребление как союзного показателя с помощью методики накопления и коррекции исследовательского материала с использованием функции смешивания корпус-менеджера, чтобы исключить следования контекстов из произведений одного автора; 2) ручное разграничение контекстов, в которых языковые единицы выполняют союзную или иную функцию; 3) экстраполяция доли употреблений языковых единиц в союзном употреблении на общее количество вхождений в каждом из подкорпусов. На основании полученных данных установлено четырехкратное сокращение частотности ядерных и трехкратный рост частотности периферийных единиц сочинения относительно общего количества словоупотреблений за более чем тысячелетний период развития языка при сохранении количественного превосходства ядерных единиц на всех синхронных срезах.

На втором этапе устанавливаются частные проявления выявленной тенденции сокращения употребительности ядерных единиц сочинения в разных частях корпу-

са в зависимости от следующих параметров: 1) рассматриваемый диахронический отрезок, 2) масштаб временного интервала этого отрезка и 3) диапазон относительной частотности. Сопоставление частотности ядерных единиц проводится в двух измерениях: в макродиахронии (диахронический отрезок с XI в. по н/в со столетним интервалом) и микродиахронии (диахронический отрезок с XIX в. по н/в с десятилетним интервалом).

Использование приема масштабирования временного интервала и диапазона относительной частотности в дополнении к известным корпусным технологиям позволяет определить разнонаправленные частные тенденции в обозначении сути соединительных, противительных, разделительных и каузальных отношений между внеязыковыми сущностями в диахронии и продемонстрировать, как фиксируемое выравнивание кривых частотности в макродиахронии и наблюдаемые непрерывающиеся флуктуации частотности в микродиахронии («оптическая иллюзия» в диахронической перспективе) отражают соответственно *результат* и *процесс* освоения дискурсивной практики. Более того, преобладание соединительного союза в ранний период развития языка и противительного союза в последние десятилетия свидетельствует о когнитивной и прагматической значимости тех или иных логико-семантических отношений в разные исторические периоды развития языка в ходе познавательной деятельности человека.

Перспективным видится применение интегративной корпусной синхронно-диахронной методики не только для квантификации исторических изменений в системно-структурной организации единиц в других частных языковых подсистемах, но и для сопоставления данных такого рода с информацией об изменениях семантических и функциональных свойств средств сочинительной связи в других языках, что позволит обнаружить более общие грамматические и дискурсивные закономерности в кодировании абстрактных логико-семантических отношений.

ЛИТЕРАТУРА

1. Плунгян В. А. Корпус как инструмент и как идеология: о некоторых уроках современной корпусной лингвистики // Рус. яз. в науч. освещении. 2008. № 2 (16). С. 7–20.
2. Урысон Е. В. Опыт описания семантики союзов. М. : Яз. славян. культуры, 2011. 339 с.